



## BIZTONSÁGI ADATLAP

az 1907/2006 EK rendelet szerint

Adatlap sz.: 32496

### RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Az előző változat kelte: 2017-04-25

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

#### 1. szakasz: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

##### 1.1. Termékazonosító

Termék neve	RUBIA TIR 9200 FE 5W-30
Szám	J6N
Anyag/keverék	Keverékek

##### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználásai

Azonosított felhasználások	Motorolaj.
----------------------------	------------

##### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó	A - TOTAL Lubricants Hungary Kft. Neumann János u. 1. H-2040 Budaörs Tel: +36 23 507 500 Fax: +36 23 507 507
------------	--

	B - TOTAL LUBRIFIANTS 562 Avenue du Parc de L'île 92029 Nanterre Cedex FRANCE Tél: +33 (0)1 41 35 40 00 Fax: +33 (0)1 41 35 84 71***
--	---

##### További információért kérjük, forduljon:

Kapcsolat	A - HSEQ
	B - HSE***
E-mail cím	A - rm.informacio@total.com
	B - rm.msds-lubs@total.com***

##### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Sürgősségi telefonszám: +44 1235 239670  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat : +36 80 20 11 99 vagy +36 1 476 6464

#### 2. szakasz: A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

##### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Verzió EUHU



Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

### 1272/2008/EK RENDELETE

\*\*\*

Az ebben a szakaszban említett H-mondatok teljes szövegét lásd a 2.2. szakaszban.\*\*\*

#### Osztályozás\*\*\*

A termék a 1272/2008 számú EK rendelet alapján nincs veszélyesként besorolva\*\*\*

### 2.2. Címkézési elemek

Címkézés a következő előírás szerint:

1272/2008/EK RENDELETE\*\*\*

#### Figyelmeztetés

Nincs\*\*\*

#### Figyelmeztető mondatok \*\*\*

Nincs\*\*\*

#### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

Nincs\*\*\*

#### További veszélyességi mondatok

EUH210 - Kérésre biztonsági adatlap kapható\*\*\*

EUH 208 - Tartalmaz C14-16-18 Alkyl phenol Allergiás reakciót válthat ki\*\*\*

### 2.3. Egyéb veszélyek

Fizikai-kémiai tulajdonságok

A szennyezett felületek rendkívül csúszósak lesznek.\*\*\*

Környezeti tulajdonságok

A termék a víz felszínén olajfilmet hozhat létre, ami megszüntetheti az oxigéncserét.\*\*\*

## 3. szakasz: ÖSSZETÉTEL/ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

### 3.2. Keverékek\*\*\*

#### Kémiai jelleg

Kőolajból származó ásványolaj.\*\*\*

#### Veszélyes alkotórészek

\*\*\*

Kémiai Név	EU-szám	REACH regisztrációs szám	CAS szám	Tömegszázalék	Osztályozás (1272/2008/EK)
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos***	265-157-1***	01-2119484627-25	64742-54-7	30-<40	Asp. Tox. 1 (H304)
Dek-1-én, trimerek, hidrogénezett***	-	01-2119493949-12	157707-86-3	10-<20	Asp. Tox. 1 (H304)
Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú***	276-737-9***	01-2119474878-16	72623-86-0	3-<5	Asp. Tox. 1 (H304)
Kenőolajok (ásványolaj), C20-50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú***	276-738-4***	01-2119474889-13	72623-87-1	3-<5	Asp. Tox. 1 (H304)

Verzió EUHU

Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

C14-16-18 Alkyl phenol***	-	01-2119498288-19	^	1-<3	STOT RE 2 (H373) Skin Sens. 1 (H317)
zink bisz[O-(6-metilheptil)] bisz[O-(szek-butil)] bisz(ditiofoszfát)***	298-577-9***	01-2119543726-33	93819-94-4	1-<2.5	Skin Irrit. 2 (H315) Eye Dam. 1 (H318) Aquatic Chronic 2 (H411)

További információk Ásványolajat tartalmazó termék, az IP 346 szerint mért DMSO kivonat kevesebb 3%-nál.\*\*\*

Az ebben a szakaszban említett H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

### 4. szakasz: ELSŐSEGÉLY-NYUJTASI INTÉZKEDÉSEK

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

<b>Általános tanácsok</b>	SÚLYOS VAGY NEM MÚLÓ TÜNETEK ESETÉN HÍVJUNK ORVOST VAGY MENTŐT.
<b>Szemmel való érintkezés</b>	Azonnal nagy mennyiségű vízzel ki kell öblíteni. A kezdeti öblítés után a kontaktlencsét - ha van - el kell távolítani és az öblítést legalább 15 percig folytatni kell. Öblítés közben a szemet tágra kell nyitni.***
<b>Bőrrel való érintkezés</b>	Az összes szennyezett ruhát és cipőt levéve szappannal és bő vízzel azonnal le kell mosni. A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.***
<b>Belégzés</b>	a sérültet vigye friss levegőre és pihentesse olyan helyzetben, amely kényelmes lélegzést biztosít. Ha nem lélegzik, mesterséges lélegeztetést kell adni.***
<b>Lenyelés</b>	Öblítsék ki vízzel a száját. TILOS hánytatni. Öntudatlan embernek sosem szabad semmit adni szájon át. Azonnal orvost vagy az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálatot kell hívni.***
<b>Elsősegélynyújtók védelme</b>	Az elsősegély-nyújtónak védenie kell magát. Részletek a 8. szakaszban találhatóak. Ne használjuk a szájból-szájba eljárást akkor, ha a sértett lenyelte vagy belélegezte az anyagot; alkalmazzunk mesterséges légzést visszacsapó szelepes hordozható maszkkal vagy más, alkalmas orvosi lélegeztető eszközzel.***

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

<b>Szemmel való érintkezés</b>	Not classified based on available data. A szállító jelezte, hogy adaléka tartalmaz egy, vagy több összetevőt, és adatokkal rendelkezik, amelyek igazolják, hogy hasonló összetevők illetve készítmények esetén az alkalmazott koncentráció nem igényel veszélyességi osztályozást szemkárosító hatásra vonatkozóan.***
<b>Bőrrel való érintkezés</b>	Not classified based on available data. Allergiás bőrreakciót válthat ki.***
<b>Belégzés</b>	Not classified based on available data. A gőzök belégzése nagy koncentrációban izgathatja a légutakat.***
<b>Lenyelés</b>	Not classified based on available data. Lenyelve emésztőszervi irritációt, émelygést, hányást és hasmenést okozhat.***

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Verzió EUHU

Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

Figyelmeztetések az orvosnak **Tünetileg kell kezelni.\*\*\***

### 5. szakasz: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

#### 5.1. Oltóanyag

**A megfelelő oltóanyag** Szén-dioxid (CO<sub>2</sub>). ABC por. Hab. Vízpermet vagy köd.\*\*\***Az alkalmatlan oltóanyag** Nem szabad irányított vízsugarat használni, mert szétszórhatja és kiterjesztheti a tüzet.

#### 5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

**Különleges veszély** A tökéletlen égés és a termolízis hatására változó toxicitású gázok, pl. szén-monoxid, szén-dioxid, különféle szénhidrogének, aldehidek, és korom képződhet. Ezek rendkívül veszélyesek lehetnek, ha zárt térben vagy magas koncentrációban légzik be őket. Cink-oxidok.\*\*\*

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

**Tűzoltók különleges védőfelszerelése** Önálló légzőkészüléket és védőöltözetet kell viselni.**Egyéb információk** A tároló edényeket és tartályokat vízpermettel kell hűteni. A tűz maradványait és a szennyezett tűzoltó vizet a helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni.

### 6. szakasz: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

**Általános információk** Ne érintse meg és ne lépjen rá a kiömlött anyagra. A szennyezett felületek rendkívül csúszósak lesznek. Egyéni védőfelszerelést kell használni. Megfelelő szellőzést kell biztosítani. Minden gyújtóforrást el kell távolítani.\*\*\*

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

**Általános információk** Az anyaggal nem szabad szennyezni a talajvíz rendszert. Ne kerüljön vízfolyásba, csatornába, medencébe vagy zárt térbe. Ha jelentős mennyiségű kifolyást nem lehet felfogni, a helyi hatóságokat értesíteni kell.\*\*\*

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

**Módszerek a körülhatárolásra** Gát kialakításával kell a nagyobb kiömléseket felfogni. Szükség esetén a termék terjedését gátolja meg száraz földdel, homokkal vagy hasonló, nem éghető anyagokkal.\*\*\***Szennyezésmentesítés módszerei** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi előírások szerint. Amennyiben a talaj szennyeződött, távolítsa el a szennyezett talajt regenerálásra vagy lerakatba, a helyi szabályozásnak megfelelően.\*\*\*

#### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Verzió EUHU

Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

**Személyi védőfelszerelés** Részletek a 8. szakaszban található.

**Hulladékkezelés** V.ö.: 13. szakasz.

### 7. szakasz: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

#### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

**Biztonságos kezelésre vonatkozó tanácsok** Az egyéni védelemlről lásd a 8. szakaszt. Csak jól szellőző helyen szabad használni. A gőzöket vagy a ködpermetet nem szabad belélegezni. Bőrrel, szemmel és ruhával ne érintkezzen.\*\*\*

**Tűz- és robbanásvédelem** A sztatikus feltöltődés ellen óvintézkedéseket kell tenni.\*\*\*

**Egészségügyi intézkedések** Ügyeljünk, hogy a termékkel való érintkezésnek kitett személyzet tartsa magát a szigorú higiénés szabályokhoz. Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. Szünetek előtt és közvetlenül a termékkel való érintkezés után kezet kell mosni. Ajánlott a berendezések, munkaterület és ruházat rendszeres tisztítása. Ne használjunk csiszolóanyagokat, oldószereket vagy tüzelőanyagokat. Ne töröljük a kezünket a termékkel szennyezett rongyokba. Ne tegyük a munkaruha zsebébe a termékkel szennyezett rongyokat.\*\*\*

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

**Műszaki intézkedések/Tárolási körülmények** Éltől, italtól és állateledeltől távol kell tartani. Kármentővel védett területen kell tartani. Az edény szorosan lezárva tartandó. Lehetőleg tartsuk az eredeti tároló edényben. Máskülönb tüntessük fel a címkéken szereplő összes kötelező információt az új tároló edényen is. Ne távolítsuk el a veszélyt jelző címkéket a tároló edényekről (még akkor sem, ha üresek). Tervezzünk olyan létesítményeket, amelyek révén elkerülhető a termék esetleges (pl. tömítés tönkremenetele miatti) szivárgása forró burkolatokra vagy villamos érintkezőkre. Szobahőmérsékleten kell tárolni. Nedvességtől védendő.\*\*\*

**Összeférhetetlen anyagok** Erős oxidálószer.\*\*\*

#### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

**Különleges felhasználás(ok)** További információért kérjük olvassa el a termék műszaki adatlapját.\*\*\*

### 8. szakasz: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

#### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

**Expozíciós határok** Ásvényi olajköd:  
USA: OSHA (MK érték) ÁK érték 5 mg/m<sup>3</sup>, NIOSH (Ajánlott expozíciós határérték) ÁK érték 5 mg/m<sup>3</sup>, CK érték 10 mg/m<sup>3</sup>, ACGIH (TLV: Küszöb határérték) ÁK érték 5 mg/m<sup>3</sup> (magas fokon finomított).\*\*\*

**Jelmagyarázat** V.ö.: 16. szakasz

**Származtatott hatásmentes szint** \*\*\*

Verzió EUHU

Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

(DNEL)

### DNEL Dolgozó (ipari/foglalkozásszerű)\*\*\*

Kémiai Név	Rövid távú, szisztémás hatások	Rövid távú, helyi hatások	Hosszú távú, szisztémikus hatások	Hosszú távú, helyi hatások
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos*** 64742-54-7				5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)
Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** 72623-86-0				5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)
Kenőolajok (ásványolaj), C20-50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** 72623-87-1				5.4 mg/m <sup>3</sup> /8h (aerosol - inhalation)
C14-16-18 Alkyl phenol*** ^			1.17 mg/m <sup>3</sup> (inhalation) 0.30 mg/kg bw/day (dermal)	
zink bisz[O-(6-metilheptil)] bisz[O-(szek-butil)] bisz(ditiofoszfát)*** 93819-94-4			0.58 mg/kg Dermal 8.31 mg/m <sup>3</sup> Inhalation	

### DNEL Fogasztó\*\*\*

Kémiai Név	Rövid távú, szisztémás hatások	Rövid távú, helyi hatások	Hosszú távú, szisztémikus hatások	Hosszú távú, helyi hatások
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos*** 64742-54-7				1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (aerosol - inhalation)
Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** 72623-86-0				1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (inhalation - aerosol)
Kenőolajok (ásványolaj), C20-50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** 72623-87-1				1.2 mg/m <sup>3</sup> /24h (aerosol - inhalation)
zink bisz[O-(6-metilheptil)] bisz[O-(szek-butil)] bisz(ditiofoszfát)*** 93819-94-4			0.29 mg/kg Dermal 2.11 mg/m <sup>3</sup> Inhalation 0.24 mg/kg Oral	

 Becsült hatásmentes koncentráció \*\*\*  
(PNEC)

Verzió EUHU

Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

Kémiai Név	Víz	Üledék	Talaj	Levegő	STP	Orális
Kenoolajok (ásványolaj), C20-50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** 72623-87-1						9.33 mg/kg food
C14-16-18 Alkyl phenol*** ^	0.100 mg/l (fw) 0.010 mg/l (mw) 1 mg/ (or)	4266.16 mg/kg sediment dw (fw) 426.62 mg/kg sediment dw (mw)	852.58 mg/kg soil dw		100 mg/l	
zink bisz[O-(6-metilheptil)] bisz[O-(szek-butil)] bisz(ditiofoszfát)*** 93819-94-4	0.004 mg/l fw 0.0046 mg/l mw 0.021 mg/l or	0.0116 mg/kg dw fw 0.00116 mg/kg dw mw	0.00528 mg/kg soil dw		100 mg/l	10.67 mg/kg food

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

#### Munkahelyi expozíció ellenőrzések

##### Műszaki intézkedések

Műszaki intézkedésekkel biztosítani kell a munkahelyi expozíciós határok betartását. Biztosítani kell a megfelelő szellőzést, különösen zárt térben. Zárt térben (tartályokban, konténerekben stb.) végzett munka esetén ügyeljünk, hogy a levegőellátás megfelelő legyen a légzéshez, és viseljük az ajánlott védőeszközöket.\*\*\*

##### Személyi védőfelszerelés

###### Általános információk

Kollektív műszaki védelmi megoldásokat kell bevezetni és alkalmazni, inkább mint az egyéni védőeszközöket. Az egyéni védőeszközök ajánlásai MAGÁRA a termékre vonatkoznak. Keverékek vagy készítmények esetén javasoljuk, hogy vegyék fel a kapcsolatot a megfelelő egyéni védőeszköz szállítókkal.\*\*\*

###### Légutak védelme

Egyik sem normál használati körülmények között. Ha a koncentráció nagyobb az expozíciós határnál, a dolgozóknak megfelelő, minősített gázalarcot kell használni. Gőz/részecske kombinációs szűrővel ellátott gázalarc (EN 14387): A/P1 típus. Figyelem! a szűrők használati időtartama korlátozott. A légzőkészülékeket szigorúan a gyártó előírásainak és a kiválasztásukat és használatukat szabályozó jogszabályoknak megfelelően kell használni.\*\*\*

###### Szemvédelem

Fröccsenés veszélye esetén viselje a következő védőfelszerelés(ek)e)t: Oldalvédővel ellátott védőszemüveg. EN 166.\*\*\*

###### Bőr- és testvédelem

Viseljenek alkalmas védőruházatot. Védőcipő vagy csizma. Hosszú ujjú ruha. 4/6 típus.\*\*\*

###### Kézvédelem

Szénhidrogénnek ellenálló kesztyű: Fluorozott gumi, Nitril-kaucsuk. A termékkel történő hosszú távú vagy ismétlődő érintkezés esetén ajánlott viselni az MSZ EN 420 vagy az MSZ EN 374 szabványnak megfelelő védőkesztyűt viselni, aminek áttörési ideje minimum 480 perc, vastagsága pedig 0,38 mm. Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek. A védelem teljesítményszintje függ a kesztyű anyagától, technikai jellegzetességeitől, annak a kezelendő anyaggal szembeni ellenálló képességétől, a felhasználás megfelelőségétől és a csereperiódustól. Kérjük, tartsák be a kesztyű gyártójának az áteresztőképességre és az

Verzió EUHU

Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

áthatolási időre vonatkozó utasításait. Vegyék figyelembe a termék használatának sajátos körülményeit is, mint például a vágások, horzsolások veszélyét és az érintkezés idejét.\*\*\*

### Környezeti expozíció-ellenőrzések

#### Általános információk

A termék nem kerülhet a csatornába, folyóvízbe vagy a talajba.

### 9. szakasz: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

#### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Külső jellemzők		átlátszó***	
Szín		sárga***	
Fizikai állapot (+20 °C)		folyadék***	
Szag		jellegetes***	
Szagküszöbérték		Nincs információ	
<u>Tulajdonság</u>	<u>Értékek</u>	<u>Megjegyzések</u>	<u>Módszer</u>
pH-érték		Nem alkalmazható***	
Olvadáspont/olvadási tartomány		Nem alkalmazható***	
Forráspont/forráspont tartomány		Nincs információ***	
Lobbanáspont ***	*** 200*** °C*** *** 392*** °F***	***	Cleveland nyílt téri (COC)*** Cleveland nyílt téri (COC)***
Párolgási sebesség		Nincs információ***	
Gyulladási határok levegőben		Nincs információ	
felső ***	***	Nincs információ***	***
alsó ***	***	Nincs információ***	***
Gőznyomás		Nincs információ***	
Gőzsűrűség		Nincs információ***	
Relatív sűrűség	*** 0.865***	@ 15 °C***	ISO 12185***
Sűrűség	865*** kg/m <sup>3</sup> ***	@ 15 °C***	ISO 12185***
Vízoldhatóság		Oldhatatlan***	
Oldhatóság egyéb oldószerekben		Nincs információ***	
logPow		Nincs információ***	
Öngyulladási hőmérséklet		Nincs információ***	
Bomlási hőmérséklet		Nincs információ	
Kinematikai viszkozitás ***	*** 70*** mm <sup>2</sup> /s***	@ 40 °C ***	ISO 3104 ***
***	***		
Robbanásveszélyes tulajdonságok	Nem robbanásveszélyes***		
Oxidáló tulajdonságok	Nem alkalmazható***		
Veszélyes reakciók lehetősége	Normál felhasználási körülmények között nincsenek***		

#### 9.2. Egyéb információk

##### Fagyáspont

Nincs információ





Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

### 10. szakasz: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

#### 10.1. Reakciókészség

**Általános információk** Normál felhasználási körülmények között nincsenek.\*\*\*

#### 10.2. Kémiai stabilitás

**Stabilitás** Az ajánlott tárolási feltételek mellett stabil.

#### 10.3. Veszélyes reakciók lehetősége

**Veszélyes reakciók** Szokásos használat közben nincs ismert veszélyes reakció.\*\*\*

#### 10.4. Kerülendő körülmények

**Kerülendő körülmények** Nyílt lángtól, forró felületektől és gyújtóforrásoktól távol tartandó. Tárolja távol melegtól és szikrától.\*\*\*

#### 10.5. Nem összeférhető anyagok

**Összeférhetetlen anyagok** Erős oxidálószer.\*\*\*

#### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

**Veszélyes bomlástermékek** A tökéletlen égés és a termolízis hatására változó toxicitású gázok, pl. szén-monoxid, szén-dioxid, különféle szénhidrogének, aldehidek és korom képződhetnek. Egyéb bomlástermékek. Cink-oxidok.\*\*\*

### 11. szakasz: TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

#### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

##### Akut toxicitás Helyi hatások Információ a termékről

<b>Bőrrel való érintkezés</b>	. Not classified based on available data. Allergiás bőrreakciót válthat ki.***
<b>Szemmel való érintkezés</b>	. Not classified based on available data. A szállító jelezte, hogy adaléka tartalmaz egy, vagy több összetevőt, és adatokkal rendelkezik, amelyek igazolják, hogy hasonló összetevők illetve készítmények esetén az alkalmazott koncentráció nem igényel veszélyességi osztályozást szemkárosító hatásra vonatkozóan.***
<b>Belégzés</b>	. Not classified based on available data. A gőzök belégzése nagy koncentrációban izgathatja a légutakat.***
<b>Lenyelés</b>	. Not classified based on available data. Lenyelve emésztőszervi irritációt, émelygést, hányást és hasmenést okozhat.***
<b>ATEmix (orális)</b>	9,631.00*** mg/kg***

Verzió EUHU

Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

ATEmix (dermális)	10,637.00*** mg/kg***
ATEmix (belélegzés-gáz)	> 20,000.00*** ppm***
ATEmix (belélegzés-por/köd)	10.40*** mg/l***
ATEmix (belélegzés-gőz)	> 20.00*** mg/l***

### Akut toxicitás - Tájékoztató az összetevőkről

Kémiai Név	LD50 Orális	LD50 Dermális	LC50 Inhaláció
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos***	LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 420)	LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402)	LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403)
Dek-1-én, trimerek, hidrogénezett***	LD50 > 5000 mg/kg (rat - OECD 401)	LD50 > 3000 mg/kg (rat - OECD 402)	LC50 (4h) 1.17 mg/l (rat - vapour - OECD 403) LC50 (4h) 0.9 mg/l (rat - vapour - OECD 403) LC50 (4h) 1.4 mg/l (rat - vapour - OECD 403)
Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú***	LD50 > 5000 mg/kg bw (Rat - OECD TG 401)	LD50 > 2000 mg/kg (Rabbit - OECD 402)	LD50 (4h) > 5.53 mg/l (Rat - OECD 403)
Kenőolajok (ásványolaj), C20-50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú***	LD50 > 5000 mg/kg bw (rat - OECD 401)	LD50 > 5000 mg/kg bw (rabbit - OECD 402)	LC50 (4h) > 5 mg/l (aerosol) (rat - OECD 403)
C14-16-18 Alkyl phenol***	LD50 2000 mg/kg bw (rat)	LD50 2000 mg/kg bw (rat)	
zink bisz[O-(6-metilheptil)] bisz[O-(szek-butil)] bisz(ditiofoszfát)***	LD50 2600 mg/kg (Rat)	LD50 > 3160 mg/kg (Rabbit - OECD 402)	

### Szenzibilizáció

#### Szenzibilizáció

Not classified based on available data. Az ebben a készítményben lévő egyik összetevő szállítója jelezte, hogy vannak olyan adataik, melyek megerősítik, hogy abban a koncentrációban, melyben az anyagot használják, nincs szükség szenzibilizációra vonatkozó besorolásra. Érzékenységet okozó anyagot(kat) tartalmaz. Allergiás bőrreakciót válthat ki.\*\*\*

### Különleges hatások

#### Rákkeltő hatás

Not classified based on available data. Motorokban használva az olaj kis mennyiségű égéstermékkel szennyeződhet. A használt motorolajról kimutatták, hogy egereknél bőrrákokat okoz ismételt alkalmazást és folyamatos kitettséget követően. Rövid ideig tartó vagy rendszertelen érintkezés a használt motorolajjal várhatóan nem jár súlyos következményekkel az emberekre nézve, ha az olajat szappanos vízzel alaposan lemossák.\*\*\*

#### Csírasejt-mutagenitás

Not classified based on available data.\*\*\*

#### Reprodukciós toxicitás

Not classified based on available data.\*\*\*

#### Ismételt dózis toxicitás

#### Szubkrónikus toxicitás

Not classified based on available data.\*\*\*

#### Célszervi toxicitás (STOT)

#### Célszervi toxicitás (STOT)

Not classified based on available data.\*\*\*

#### Célszervi szisztémás toxicitás (egyetlen expozíció)

Not classified based on available data.\*\*\*

Verzió EUHU



Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

**Célszervi szisztémás toxicitás  
(ismételt expozíció)**

Not classified based on available data.\*\*\*

**Aspirációs toxicitás**

Not classified based on available data.\*\*\*

### Egyéb információk

**Egyéb káros hatások**

Jellegzetes bőrsérülések (olaj hólyagok) alakulhatnak ki hosszan tartó és ismételt expozíció esetén (szennyezett ruházattal való érintkezés).\*\*\*

## 12. szakasz: ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### 12.1. Toxicitás

Not classified based on available data.\*\*\*

#### Akut vízi toxicitás - Információ a termékről

Nincs információ.\*\*\*

#### Akut vízi toxicitás - Tájékoztató az összetevőkről

Kémiai Név	Toxicitás algákra	Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre.	Toxicitás halakra	Toxicitás a mikroorganizmusokra
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos*** 64742-54-7	EL50 (48h) > 100 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)	EL50 (48h) > 10000 mg/l (Daphnia magna - OECD 202)	LL50 (96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss - OECD 203)	
Dek-1-én, trimerek, hidrogénezett*** 157707-86-3	EL50 (72h) > 1000 mg/l (Scenedesmus capricornutum - OECD 201) NOELR (72h) 1000 mg/l (Scenedesmus capricornutum - OECD 201)	EL50 (48h) > 150 mg/l (Daphnia magna) LL50 (96h) > 5002 ppm (Americamysis bahia - OECD 202)	LL50 (96h) > 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)	
Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** 72623-86-0		<b>EL50(48h) &gt;1000 mg/l (OECD TG 202)***</b>	LL50 (96h) > 100 mg/l (OECD TG 203)	
Kenőolajok (ásványolaj), C20-50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** 72623-87-1	EL50 (48h) > 100 mg (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)	EL50 (48h) > 10000 mg/l (Daphnia magna - OECD 202) LL50 (24h) > 10000 mg/l (Gammarus pulex - OECD 202) LL50 (48h) > 10000 mg/l (Gammarus pulex - OECD 202) LL50 (72h) > 10000 mg/l (Gammarus pulex - OECD 202) LL50 (96h) > 10000 mg/l (Gammarus pulex - OECD 202)	LL50 (96h) > 100 mg/l (Oncorhynchus mykiss - OECD 203)	

Verzió EUHU

Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

C14-16-18 Alkyl phenol*** ^		EC50(48h) > 100 mg/l (Daphnia magna - static - OECD202)		
zink bisz[O-(6-metilheptil)] bisz[O-(szek-butil)] bisz(ditiofoszfát)*** 93819-94-4	EbC50 (96h) 2.1 mg/l Selenastrum capricornutum (OECD 201)	EL50 (48h) 5.4 mg/l Daphnia magna (OECD 202)	LC50 (96h) 4.5 mg/l Oncorhynchus mykiss (OECD 203)	

### Krónikus vízi toxicitás - Információ a termékről

Nincs információ.\*\*\*

### Krónikus vízi toxicitás - Tájékoztató az összetevőkről

Kémiai Név	Toxicitás algákra	Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelen szervezetekre.	Toxicitás halakra	Toxicitás a mikroorganizmusokra
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos*** 64742-54-7		NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - QSAR Petrotox)	NOEL (14/28d) > 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox)	
Dek-1-én, trimerek, hidrogénezett*** 157707-86-3	NOELR (72h) 1000 mg/l (Scenedesmus capricornutum - OECD 201)	NOELR (21d) 125 mg/l (Daphnia magna - OECD 211) NOELR (96h) 5002 ppm (Americamysis bahia - OECD 202)	NOELR (96h) 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)	
Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** 72623-86-0		NOEL (21d) = 10 mg/l (OECD TG 202)	NOELR (14d) > 1000 mg/l (QSAR modelled data)	
Kenőolajok (ásványolaj), C20-50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** 72623-87-1	NOEL (72h) >= 100 mg/l (Pseudokirchnerella subcapitata - OECD 201)	NOEL (21d) 10 mg/l (Daphnia magna - OECD 211)	NOEL (14/28d) > 1000 mg/l (Oncorhynchus mykiss - QSAR Petrotox) NOEL (96h) > 100 mg/l (Pimephales promelas - OECD 203)	

### Hatások a szárazföldi szervezetre

Nincs információ.\*\*\*

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

#### Általános információk

Nincs információ.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

#### Információ a termékről

Nincs információ.\*\*\*

#### logPow

Nincs információ\*\*\*

#### Tájékoztató az összetevőkről

Kémiai Név	log Pow
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos*** - 64742-54-7	-

Verzió EUHU

Adatlap sz.: 32496

**RUBIA TIR 9200 FE 5W-30**

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

Kenőolajok (ásványolaj), C15-C30, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** - 72623-86-0	6.1
Kenőolajok (ásványolaj), C20-50, hidrogénnel kezelt semleges olaj alapú*** - 72623-87-1	4.1
zink bisz[O-(6-metilheptil)] bisz[O-(szek-butil)] bisz(ditiofoszfát)*** - 93819-94-4	0.9

12.4. A talajban való mobilitás

<b>Talaj</b>	Fizikai-kémiai tulajdonságai alapján a termék a talajban általában kevés mobilitási lehetőséggel rendelkezik.***
<b>Levegő</b>	A párolgási veszteség limitált.***
<b>Víz</b>	A termék vízben oldhatatlan, és a víz tetején lebeg.***

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**PBT és vPvB értékelés** Nincs információ.\*\*\*12.6. Egyéb káros hatások**Általános információk** Nincs információ.\*\*\***13. szakasz: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK**13.1. Hulladékkezelési módszerek

<b>Maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék</b>	Nem szabad a környezetbe engedni. Nem szabad a csatornába üríteni. A hulladékokról és veszélyes hulladékokról szóló Európai irányelvek alapján kell kezelni. A helyi szabályozásnak megfelelően kell megsemmisíteni. Ahol lehetséges, ott az újra hasznosítás előnyben részesül a hulladék elhelyezéssel és az égetéssel szemben.***
<b>Szennyezett csomagolás</b>	Az üres tároló edényeket újrahasznosítás vagy hulladékkezelés céljából jóváhagyott hulladékkezelő telepre kell vinni.***
<b>EWC szám</b>	Az Európai Hulladék Katalógus alapján a Hulladék Kódok nem a termékre, hanem a felhasználásra jellemzőek. A hulladék kódokat a felhasználónak kell megállapítania aszerint, hogy mire használták a terméket. A következő Hulladék Kódok csak javaslatok: 13 02 05.***
<b>Egyéb információk</b>	8. szakasz előírásainak megfelelő a biztonsági és védelmi mérések elvégzése az ártalmatlanító személyzet részére.***

**14. szakasz: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK**ADR/RID nem szabályozottIMDG/IMO nem szabályozott



Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

ICAO/IATA	nem szabályozott
-----------	------------------

ADN	nem szabályozott
-----	------------------

### 15. szakasz: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

#### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és **környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Európai Unió

További információ

Nincs információ\*\*\*

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

**Kémiai biztonsági értékelés**      Nincs információ\*\*\*

#### 15.3. Nemzeti szabályozási információ

##### **Magyarország**

- 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról
- 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról
- 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról
- 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek szabályairól
- 72/2013 (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről
- 225/2015 (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól
- 18/2008. (XII. 3.) SZMM rendelet az egyéni védőeszközök követelményeiről és megfelelőségének tanúsításáról
- 54/2014 (XII. 5.) BM rendelet az Országos Tűzvédelmi Szabályzatról

### 16. szakasz: EGYÉB INFORMÁCIÓK

#### **A 2. és 3. szakaszban hivatkozott H-mondatok teljes szövege**

H304 - Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet

H315 - Bőrirritáló hatású

H317 - Allergiás bőrreakciót válthat ki

H318 - Súlyos szemkárosodást okoz

H373 - Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén lenyelve károsíthatja a vesét/ májat/ szemet/ agyat/ emésztő rendszert/ központi idegrendszert

H411 - Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz\*\*\*

#### **Rövidítések, betűszók**

ACGIH = American Conference of Governmental Industrial Hygienists = Amerikai Kormányzati Iparhigiénikusok Konferenciája

bw = body weight = testtömeg

Verzió EUHU

Adatlap sz.: 32496

**RUBIA TIR 9200 FE 5W-30**

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

bw/day = body weight/day = testtömeg/nap

EC x = Effect Concentration associated with x% response = közepes effektív koncentráció, amely toxikológiai vagy ökotoxikológiai teszteszkor a mérési végpont x%-os csökkenését okozza a kezeletlen kontrollhoz képest

GLP: Jó laboratóriumi gyakorlat

IARC = International Agency for Research of Cancer = Nemzetközi Rákkutató Ügynökség

LC50 = 50% Lethal concentration = Letális koncentráció 50% - Levegőben vagy vízben levő vegyi anyag koncentrációja, amely a kísérleti állatok 50%-ának (felének) pusztulását okozza

LD50 = 50% Lethal Dose = Letális dózis 50% - Egyszerre beadott mennyiség, amely a kísérleti állatok 50%-ának (felének) pusztulását okozza

LL = Lethal Loading = Letális Adag

NIOSH = National Institute of Occupational Safety and Health = Nemzeti foglalkozásegészségi és Munkabiztonsági Intézet

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level = megfigyelhető káros hatást nem okozó szint

NOEC = No Observed Effect Concentration = az a legnagyobb vegyi anyag koncentráció, amelynek még nincs megfigyelhető hatása egy élőlény (tesztorganizmus) hosszú távú kitétsége esetén

NOEL = No Observed Effect Level = megfigyelhető hatást nem okozó szint

OECD = Organization for Economic Co-operation and Development = Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet

OSHA = Occupational Safety and Health Administration = Foglalkozás-egészségügyi és Munkabiztonsági Hatóság

UVCB = Substance of unknown or Variable composition, Complex reaction products or Biological material = Ismeretlen vagy változó összetételű anyag, komplex reakciótermékek vagy biológiai anyag

DNEL = Derived No Effect Concentration = Származtatott hatásmentes szint

PNEC = Predicted No Effect Concentration = Becsült hatásmentes koncentráció

dw = dry weight = száraz tömeg

fw = fresh water = édesvíz

mw = marine water = tengervíz

or = occasional release = időnként előforduló kibocsátás

**Jelmagyarázat 8. szakasz**

TWA = Time weighted average = Idővel súlyozott átlag

ÁK : megengedett átlagos koncentráció

STEL= Short term Exposure Limit = Rövid időtartamú expozíciós határérték

CK : megengedett csúcskoncentráció

REL = Recommended exposure limit = Javasolt expozíciós határérték

TLV = Threshold Limit Values = Küszöbérték

PEL = Permissible exposure limit = Megengedhető expozíciós határérték

CLV = Ceiling Limit Value = Maximális koncentráció (MK)

+ Túlérzékenységet okozó anyag

\*\* Veszély megjelölés

M: Mutagén

\*

C:

R:

Bőrön keresztül

Rákkeltő

A szaporodásra toxikus

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Megjegyzés a felülvizsgálathoz \*\*\* Átdolgozott szakaszt jelöl.

**Ez a biztonsági adatlap megfelel az 1907/2006 EK rendelet követelményeinek**

**Ez a biztonsági adatlap kiegészítője, nem pedig helyettesítője a termék műszaki adatlapjának. Az itt, a legjobb szándékkal közölt információk a jelenlegi legátfogóbb ismereteinken alapulnak. Az a felhasználó, aki nem az eredetileg tervezettnek megfelelő módon használja fel a terméket, potenciális veszélynek teszi ki magát. Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységére vonatkozó valamennyi előírás ismerete és betartása alól. A termék felhasználása során a szükséges óvintézkedésekért a felhasználót kizárólagos felelősség terheli. Az itt megadott szabályzók/előírások arra szolgálnak, hogy a felhasználót segítsék ezen kötelezettségeinek teljesítésében. Az adatlap nem tekinthető teljesnek és mindenre kiterjedőnek. A felhasználó saját felelősségére köteles megbizonyosodni arról, hogy az itt felsoroltakon túl más**



---

Adatlap sz.: 32496

## RUBIA TIR 9200 FE 5W-30

Felülvizsgálat dátuma: 2017-08-01

Verzió 3.01

---

előírásokat nem kell-e betartani.

A Biztonsági Adatlap vége

Verzió EUHU